

Ministers for Sacred Heart Parish

July 2015

Saturday	July 5 9:00 am	July 12 9:00 am	July 18 Parish Festival 7:30 pm	July 19 9:00 am	July 26 9:00 am
Usher 1 Usher 2 Usher 3 Usher 4 Usher 5 Usher 6	Jerry Mayers Ed Overman Travis Scherping Gene Blommel Ed Atkinson Ron Bertram	Jerry Mayers Ed Overman Travis Scherping Gene Blommel Ed Atkinson Ron Bertram	ALL AVAILABLE USHERS NEEDED	Jerry Mayers Ed Overman Travis Scherping Gene Blommel Ed Atkinson Ron Bertram	Jerry Mayers Ed Overman Travis Scherping Gene Blommel Ed Atkinson Ron Bertram
Lector	Millie Nienaber	June Scherping	Carol Primus	Keith Overman	Greg/Gary Thelen
Servers	Abbie Harren Ethan Harren	Gwen Welle Julia Welle	Nathaniel Welle Abigail Welle	Vanessa Pung Emily Scherping	Joe Laing Luke Herdering
EM-Br 1 EM-Br 2 EM-Br 3 EM-Cup 1 EM-Cup 2	*Norb Overman Millie Nienaber June Scherping Heidi Hollenkamp Judy Rothstein	*Ken Vanderweyst Edward Job Carol Primus Rich Primus Mary Ann Laing	* Mike Schlicht Kathy Welle Kristie Revering Carrie Roering Jared Overman Dale Overman	Dana Overman Norb Overman Millie Nienaber June Scherping Heidi Hollenkamp Edward Job	*Kathy Welle Kristie Revering Carrie Roering Jared Overman Dale Overman
Children's Liturgy	Mary Prax-Williams	MaryAnn Wilwerding			Allison Funk
Musicians	Parish Choir	Parish Choir	The Night Owls	Parish Choir	Parish Choir
Sacristan	Norb Overman	Keith Overman	Norb Overman	Keith Overman	Norb Overman
Money Counters Tri-Parish Team	Wednesdays in July, 9:15 am @ Freeport State Bank Ed Overman, Donald & Judy Gaebel, Bev Wiechman				
Weekday Ministries	June 29 - July 3	July 6 - 10	July 13 - 17	July 20 - 24	July 27 - 31
Rosary	Dolores Waldorf	Edward Job	Jenny Hiltner	Norb Overman	Laura Hoeschen
Friday Benediction	Millie Nienaber	Mary Ann Laing	Deacon Rick Scherping	Millie Nienaber	Mary Ann Laing
Church Cleaning	Agnes Job Mathilda Job	Cyrilla Michael Margaret Overman	Linda Pierskalla Ione Fleischhacker	Bev Scherping Myrna Notch	Mary Mayers Pat Hiltner

VOLUNTEERS ARE NEEDED IN ALL MINISTRY AREAS. Please prayerfully consider becoming a volunteer. Call the Parish office at 836-2143 or Jean at 836-2503. Or send an email to: triparish@albanytel.com or hemker@albanytel.com with your requests. Even if you can only do one weekend per month please volunteer any little bit will help. Special requests are accepted. Thank You!

Sacred Heart Parish - Freeport Volunteer Ministers

Ushers 4:00 pm

Noah Van Beck
Peter Heidgerken
Joe Hennen
Allen Notch
Dennis Gerads
Kenneth Goebel
Gopher Meyer
Harry Kerfeld
Ron Bertram
Mark Middendorf

Ushers 9:00 am

Mel Goebel
Dennis Gerads
Mark Middendorf
Jerry Mayers
Ed Overman
Travis Scherping
Gene Blommel
Ed Atkinson
Ron Bertram
Everett Scherping
Dan Roering
Kurt Scherping
Pat Caveny
Sean Caveny
Tom Hiltner

Eucharistic Ministers

4:00 pm

Allen Notch
Geri Ettl
Linus Ettl
Norb Overman
Heidi Hollenkamp
Kenneth Goebel
Phil Osendorf
Mary Ann Laing
Kristie Revering
Kathy Welle
Jean Hemker
Judy Rothstein
Edward Job
Dana Overman
Dale Overman

Eucharistic Ministers

9:00 am

Norb Overman
Millie Nienaber
June Scherping
Heidi Hollenkamp
Judy Rothstein
Ken Vanderweyst
Edward Job
Carol Primus
Rich Primus
Phil Osendorf
Mary Ann Laing
Mike Schlicht
Kathy Welle
Kristie Revering
Jean Hemker
Kristen Herdering
Carrie Roering
Jared Overman
Dale Overman
Dana Overman

Lectors 4:00 pm

Geri Ettl
Kathy Welle
Anne Hoeschen
Phil Osendorf
Judy Rothstein
Ron Rieland
Deana Middendorf

Lectors 9:00 am

Millie Nienaber
June Scherping
Carol Primus
Phil Osendorf
Keith Overman
Greg Thelen
Gary Thelen
Kathy Welle
Anne Hoeschen
Judy Rothstein
Ron Rieland
Pam Rue
Deana Middendorf

Servers 4:00 pm

Cassidy Nienaber
Leah Revering
Eli Revering
Kaylee Gerads
Kyle Gerads
Luke Herdering
Laura Funk
Alexis Funk
Joe Laing
Spencer Van Beck
Quentin Van Beck
Maretta Van Beck
Gwen Welle
Julia Welle
Avery Welle
Katelyn Welle
Nathaniel Welle
Abigail Welle
Nick Gilk
Vanessa Pung
Tyler Scherping
Alyssa Scherping

Servers 9:00 am

Kaylee Gerads
Kyle Gerads
Gwen Welle
Julia Welle
Rodolfo Scherping
Luke Herdering
Sean Caveny
Joe Laing
Avery Welle
Katelyn Welle
Laura Funk
Alexis Funk
Tyler Scherping
Alyssa Scherping
Nathaniel Welle
Emily Scherping
Leah Revering
Eli Revering
Vanessa Pung
Nick Gilk
Anna Wilwerding
Abbie Harren
Ethan Harren
Abigail Welle

Sacristans 4:00 pm

Linus Ettl
Norb Overman

Sacristans 9:00 am

Norb Overman
Keith Overman

Money Counters

Ed Overman
Mark Middendorf
Bud & Ann Heidgerken
Frank & Jean Osendorf
Jim & Arliss Notch

Children's Liturgy

Mary Ann Wilwerding
Mary Prax-Williams
Allison Funk
Sub: Carrie Roering

Rosary Leaders

Edward Job
Jenny Hiltner
Norb Overman
Laura Hoeschen
Dolores Waldorf

Friday Adoration

Closing

Millie Nienaber
Mary Ann Laing
Deacon Rick Scherping

Ministers for Immaculate Conception Parish

July 2015

Sunday	July 4 4:00 pm	July 11 4:00 pm	July 18 4:00 pm	July 25 4:00 pm
Usher 1 Usher 2 Usher 3 Usher 4	Tom Neal Tom Wenker Scott Thelen Matt Heinen	Tom Neal Tom Wenker Scott Thelen Matt Heinen	Tom Neal Tom Wenker Scott Thelen Matt Heinen	Tom Neal Tom Wenker Scott Thelen Matt Heinen
Lector	Linda Schmiesing	Mary Krueger	Kate Schaefer	Linda Schmiesing
Servers	Casey Klein Volunteer Needed	Rose Heinen Abby Heinen	Casey Klein Volunteer Needed	Rose Heinen Abby Heinen
*Tree of Life Assisted Living EM-Br 1 EM-Br 2 EM-Br 3 EM-Cup 1 EM-Cup 2	*Maureen Schaefer Linda Schmiesing Richard Sand Tom Neal Kayla Hible Dan Krueger	*Jim Schmiesing Richard Sand Tom Neal Kayla Hible Dan Krueger Maureen Schaefer	*Richard Sand Tom Neal Kayla Hible Dan Krueger Maureen Schaefer Linda Schmiesing	*Tom Neal Dan Krueger Maureen Schaefer Jim Schmiesing Linda Schmiesing Richard Sand
Sacristan	Ann Klein	Dan Krueger	Linda Schmiesing	Dan Krueger
Money Counters Tri-Parish Team	Wednesdays in July, 9:15 am @ Freeport State Bank Ed Overman, Donald & Judy Gaebel, Bev Wiechman			
Weekday Ministries	July 2	July 9	July 16	July 23
Lector	Les Zink	Les Zink	Les Zink	Les Zink
Eucharistic Minister	Bernice Zink	Bernice Zink	Bernice Zink	Bernice Zink
Sacristan	Les Zink	Bernice Zink	Les Zink	Bernice Zink
Church Cleaners for July	Dorothy Klaphake, Lynn Van Drehle, Cathy Sand and Shelly Hoppe			

VOLUNTEERS ARE NEEDED IN ALL MINISTRY AREAS. Please prayerfully consider becoming a volunteer. Call the Parish office at 836-2143 or Jean at 836-2503. Or send an email to: triparish@albanytel.com or hemker@albanytel.com with your requests. Even if you can only do one weekend per month please volunteer any little bit will help. Special requests are accepted. Thank You!

Immaculate Conception Parish - New Munich Volunteer Ministers

Ushers 4:00 pm

Tom Neal
Tom Wenker
Scott Thelen
Matt Heinen
Lee Wolbeck
Dustin Rademacher
Nathan Maus

Ushers 9:00 am

Ron Schaefer
William Nathe
Elmer Wolbeck
Tom Neal
Dennis Thull
Tom Wenker
Scott Thelen
Alvin Holdvogt
Marv Ostendorf
Donald Gaebel

Dave Ehlert

Matt Heinen
Art Funk
Victor Uphoff
Jim Boeckers
Lee Wolbeck
Darrel Maus
Dustin Rademacher
Nathan Maus

Eucharistic Ministers

4:00 pm
Maureen Schaefer
Jim Schmiesing
Linda Schmiesing
Richard Sand
Helen Poepping
Tom Neal
Kayla Hible
Dan Krueger

Eucharistic Ministers

9:00 am
Jim Schmiesing
Linda Schmiesing
Georgine Nathe
Richard Sand
Helen Poepping
Marv Thielen
Tom Neal
Bernice Zink
Les Zink
Sheila Thull
Shirley Worms
Rosie Ostendorf
Judy Gaebel
Rosie Ehlert
Dave Ehlert
Kayla Hible
Dan Krueger

Diane Boeckers

Morgan Uphoff
Sheila Poepping

Lectors 4:00 pm

Linda Schmiesing
Christina Sand
Kate Schaefer
Mary Krueger

Lectors 9:00 am

Linda Schmiesing
Christina Sand
Mary Krueger
Brady Van Drehle
Ashley Maus
Kate Schaefer
Sheila Poepping

Servers 4:00 pm

Casey Klein
Rose Heinen
Abby Heinen

Servers 9:00 am

Casey Klein
Ethan Van Beck
Avery Van Beck
Erika Hoppe
Nathan Maus
Ashley Maus
Katie Maus
Morgan Uphoff
Rose Heinen
Abby Heinen

Weekend Sacristans

4:00 pm
Ann Klein
Linda Schmiesing
Dan Krueger

9:00 am
Les Zink
Linda Schmiesing
Rosie Ehlert
Dan Krueger

Money Counters

Janet & Al Fuechtmann
Elmer & Kathy Wolbeck
Donald & Judy Gaebel
Char Mayers
Dave Ehlert

Weekday Lectors

Les Zink

Weekday Eucharistic Min.

Bernice Zink

Weekday Sacristans

Les Zink
Bernice Zink

Ministers for St. Rose of Lima

July 2015

Saturday	July 4 8:00 pm	July 11 8:00 pm	July 18 8:00 pm	July 25 8:00 pm
Usher 1 Usher 2 Usher 3	Kurt Herdering Duane Hellman Dennis Ritter	Corey Herdering Tom Toenyan Kurt Herdering	Duane Hellman Dennis Ritter Corey Herdering	Glen Engelmeyer Tom Toenyan Kurt Herdering
Lector	Sheila Hellermann	Lisa Austing	Kally Herdering	Mike Herkenhoff
Servers	Nathan Kerfeld Nathan Herdering	Ryan Herdering Zachary Herdering	Ashley Herdering Chris Herdering	Nathan Kerfeld Nathan Herdering
EM-Br 1 EM-cup 1 EM-cup 2 Choir Loft	Stephanie Boeckermann Kayla Hartung Sheila Hellermann Julie Toenyan	Corey Herdering Kayla Herdering Katie Hellermann Brenda Wiechmann	Mary Kay Herkenhoff Kayla Hartung Sheila Hellermann Corey Herdering	Darlene Engelmeyer Mary Sand Kayla Herdering Katie Hellermann
Sacristan	Sheila Hellermann	JoAnn Hartung	Sheila Hellermann	Darlene Engelmeyer
Sunday	July 5 9:30 am	July 12 9:30 am	July 19 9:30 am	July 26 9:30 am
Usher 1 Usher 2 Usher 3	Mark Wiechman Craig Jepperson John Von Wahlde	Jared Von Wahlde Claude Toenyan Matt Toenyan	Craig Jepperson John Von Wahlde Mark Wiechman	Claude Toenyan Matt Toenyan Jared Von Wahlde
Lector	Mary Jepperson	Sandra Von Wahlde	Karen Toenyan	Jan Herzog
Servers	Loren Herkenhoff Mikayla Von Wahlde	Emily Fleischhacker Myra Arvig	Paul Pundsack Meghan Pundsack	Lily Wiechman Samantha Wiechman
EM-Br 1 EM-cup 1 EM-cup 2 Choir Loft	Mary Sand Brianna Herdering Diane Herkenhoff Craig Jepperson	Mary Jepperson John Von Wahlde Sheila Hellermann Cheryl Wiechman	Philip Wiechman Lillian Arnzen Craig Jepperson Mary Jepperson	Brianna Herdering Diane Herkenhoff John Von Wahlde Cheryl Wiechman
Rosary	Mark Wiechman Family	Sheila Hellermann	Steve Wiechman Family	Claude Toenyan Family
Sacristan	Karen Mueller	Sheila Hellermann	Cheryl Wiechman	Karen Kerfeld
Money Counters Tri-Parish Team	Wednesdays in July, 9:15 am @ Freeport State Bank Ed Overman, Donald & Judy Gaebel, Bev Wiechman			
Weekday	July 7	July 14	July 21	July 28
Servers	Volunteer Needed	Volunteer Needed	Volunteer Needed	Volunteer Needed
VOLUNTEERS ARE NEEDED IN ALL MINISTRY AREAS. Please prayerfully consider becoming a volunteer. Call the Parish office at 836-2143 or Jean at 836-2503. Or send an email to: triparish@albanytel.com or hemker@albanytel.com with your requests. Even if you can only do one weekend per month please volunteer any little bit will help. Special requests are accepted. Thank You!				

St. Rose of Lima Parish - St. Rosa Volunteer Ministers

Ushers 8:00 pm

Duane Hellman
Dennis Ritter
Corey Herdering
Tom Toenyan
Glen Engelmeyer
Kurt Herdering

Ushers 9:30 am

Mark Wiechman
Craig Jepperson
John Von Wahlde
Jared Von Wahlde
Claude Toenyan
Matt Toenyan
Chad Van Beck
Bailey Van Beck

Eucharistic Ministers

8:00 pm
Brenda Wiechmann
Darlene Engelmeyer
Mary Kay Herkenhoff
Stephanie Boeckermann
Kayla Hartung
Sheila Hellermann
Julie Toenyan
Corey Herdering
Mary Sand
Kayla Herdering
Katie Hellermann

Eucharistic Ministers

9:30 am
Cheryl Wiechman
Philip Wiechman
Diane Herkenhoff
Lillian Arnzen
Craig Jepperson
Mary Jepperson
Sandy Von Wahlde
John Von Wahlde
Sheila Hellermann
Mary Sand
Brianna Herdering

Lectors 8:00 am

Sheila Hellermann
Mike Herkenhoff
Lisa Austing
Kally Herdering

Lectors 9:30 am

Steve Wiechman
Sheila Hellermann
Mary Jepperson
Sandy Von Wahlde
Karen Toenyan
Lisa Austing
Jan Herzog

Rosary Leaders

Mark Wiechman Family
Sheila Hellermann
Steve Wiechman Family
Claude Toenyan Family

Servers 8:00 pm

Ashley Herdering
Nathan Herdering
Nathan Kerfeld
Chris Herdering
Ryan Herdering
Zachary Herdering

Servers 9:30 am

Samantha Wiechman
Loren Herkenhoff
Emily Fleischhacker
Mikayla Von Wahlde
Paul Pundsack
Meghan Pundsack
Myra Arvig
Vanessa Van Beck
Zachary Van Beck
Silas Arbig
Lily Wiechman
Naomi Wiechman

Sacristans 8:00 pm

JoAnn Hartung
Darlene Engelmeyer
Sheila Hellermann

Sacristans 9:30 am

Karen Kerfeld
Karen Mueller
Sheila Hellermann
Cheryl Wiechman

Money Counters

Bev Wiechman
Brenda Wiechmann
Sandra Herdering
Sub - Mary Jepperson

Children's Liturgy

Katelyn Hellermann
Kayla Herkenhoff
Alyssa Hoeschen
Brianna Hartung
Emily Herdering
Brianna Herdering



In Loving Memory Of Our Tri-Parish Members Who Have Died In July Over The Past 100 Years



SACRED HEART PARISH

Theresa	Benolken	7/1	1938
Allen Eugene	Schulte	7/1	1960
Virgil	Atkinson	7/1	1979
Anna	Laing	7/1	2009
Anna	Frie	7/2	1942
David	Elfering	7/2	1972
Mary	Zitur	7/3	1977
Agnes	Schwinghammer	7/3	2010
Gerhard (George)	Bruns	7/4	1913
Emma	Linn	7/4	1949
Loyola M. (Lola)	Hemker	7/4	2010
Ambrose	Scherping	7/5	2007
Earl	Henry	7/6	1942
Arnold	Michael	7/6	1962
Doris	Michael	7/6	1962
Frederich (Fred)	Vogel	7/6	1998
Michael Herman	Weidner	7/7	1947
Joseph	Vorveldonk	7/8	1937
Paula	Koetter	7/9	1962
Anna	Schlicht	7/9	1964
Anna	Borgerding	7/10	1947
Joseph	Hiltner	7/10	1974
Susan	Riehm	7/11	1998
Maria	Kuhlmann	7/12	1927
Elizabeth	Blommel	7/12	1931
Elsie	Rose (Schmidt)	7/12	1932
George	Peters	7/12	1935
Mary	Viere	7/13	1946
Rose	Rolfes	7/14	1938
Joseph P.	Thelen	7/14	1949
Alphonse	Borgerding	7/15	1986
Mary Maria	Micklisch	7/16	1922
Baby Girl	Rueter	7/16	1966
Leo	Briol	7/16	1981
Steven A.	Herzog	7/16	1988
Ida	Beuning	7/16	2001
Monica J.	Welle	7/16	2001
Joseph	Fabeck	7/17	1944
Elizabeth	Nett	7/17	1948
Thomas	Renneker	7/17	1974
Nicholas	Bohnen	7/18	1925
Ulric	Beste	7/18	1989
Ferdinand	Schmidt	7/19	1990
Rita	Woebkenberg	7/20	1913
Rose	Janning	7/20	1925
Joseph	Ricker	7/20	1935
Wilhelmina	Thielen	7/20	1950
Wayne	Atkinson	7/20	1968
William	Duclos	7/20	1987
Lidwina	Hennen	7/20	1993
Paul	Finken	7/21	1913
Charles	Micklisch	7/21	1923
Wilhelmina	Rolfes	7/21	1962
Nicholas	Fabeck	7/21	1988
Ambrose	Linn	7/22	1943
Anna	Dierkhising	7/22	1967
Henry Jr.	Steinemann	7/22	2003
Mary	Laing	7/23	1931
Anton Victor	Westbrock	7/24	1931
Agnes	Hemker	7/24	1935
Anton	Kleve	7/24	1949
Rose	Hoeschen	7/24	1973
Chris	Kerfeld	7/24	1974

SACRED HEART PARISH

Raymond	Rieland	7/24	1975
Jenny F.	Spier	7/24	1978
Lawrence	Kerfeld	7/24	2001
Agnes	Hoeschen	7/25	1914
Anton	Timmer	7/26	1926
Anna Mary	Welle	7/26	1937
Mary	Klasen	7/26	1975
Alphonse	Klaphake	7/26	1976
Joseph	Blommel	7/26	1977
Elizabeth	Notch	7/27	1947
Alcuin	Dickhaus	7/27	1963
Atticus V.	Zayden	07/27	2009
Timothy Urban	Stroeing	7/28	1963
Anna	Raeker	7/28	1970
Baby Girl	Vogel	7/29	1949
Gerald	Rolfes	7/29	1963
Herbert	Hennen	7/29	1967
Helena (infant)	Blommel	7/30	1916
Theodore	Steinke	7/30	1918
Philomena	Wachmann	7/31	1965
Loretta	Ostendorf	7/31	2008

Immaculate Conception Parish

Schlicht, Joseph	7/2/1929
Adams, Theodore	7/2/1958
Poepping, Fred	7/3/1919
Hoppe, Mary A	7/3/1934
Wensmann, Bernard	7/3/1947
Gieske, Agnes	7/4/1934
Jones (Notch), Agnes	7/5/1937
Frevel, Wilhelmena	7/5/1961
Wieber, Margaret	7/6/1955
Stiegler, Fr. John	7/6/1956
Zierden, Mary C	7/6/1961
Ecker, Elmer C.	7/6/1969
Dwyer, Martin	7/6/1970
Worms, Leander	7/6/1981
Hiltner, Lena	7/8/1927
Behnen, Herman	7/8/1969
Koopmeiners, Edwin	7/8/1987
Revermann, Evelyn M	7/8/2005
Frieler, Bernard	7/9/1930
Wieber, Mary A	7/9/1949
Schauer, John P	7/9/1956
Van Drehle, Mary	7/9/1970
Feldewerd, Henry	7/9/1971
Rieland, Giles C.	7/9/2008
Knoblach, Leo G	7/10/1987
Nathe, Edna R	7/10/1998
Kampsen, Henry	7/10/2001
Bauer, Mathias	7/11/1967
Ostendorf, Katharina	7/11/1978
Pundsack, Henry	7/13/1936
Koopmeiners, Karl	7/13/1985
Zierden, Valerian J	7/13/1991

Immaculate Conception Parish

Frieler, Martin	7/14/2007
Kampsen, Josephine	7/15/1917
Doetkott, Anna	7/15/1932
Brickweg, Joseph	7/15/1933
Poepping, Gerhard	7/15/1968
Braun, Jeanette T	7/15/2001
Schmitz, Theodore	7/15/2004
Vogel, Carl	7/16/1941
Poepping, Philomene	7/16/1947
Hoppe, Louis	7/16/1982
Roering, Kathrina	7/17/1923
Altendahl, Henry	7/17/1934
Rademacher, Jason R	7/18/1986
Brandl, Mary	7/19/1925
Wolbeck, Mathilda	7/19/1983
Schauer, Mary A	7/20/1951
Von Wahlde, Bernard	7/20/1966
Humbert, Elizabeth	7/21/1952
Schaefer, Theresia	7/21/1991
Buettner, Casper	7/22/1918
Roering, Michael	7/23/1952
Muellner, Katherine	7/23/1953
Hoppe, Frank J.	7/23/1970
Kleve, Elizabeth	7/24/1982
Schaefer, Joseph	7/26/1944
Sand, Elmer H	7/26/1951
Frieler, Clarence	7/26/1976
Wieling, Norman	7/26/2008
Lemm, Bernadette	7/27/2010
Bauer, Rose C	7/28/1937
Altmann, Joseph B	7/28/1950
Poepping, Elizabeth A	7/28/1981
Heinen, Nathaneal Marc	7/28/2001
Meyer, Frank J	7/29/1952
Zierden, Jerome J	7/29/1979
Sand, Paul	7/31/1927

St. Rose of Lima Parish

Leonard	Steinke	7/1	1916
Frank	Herzog	7/1	1931
Violet M.	Boeckermann	7/5	1923
Elfrieda	Kerfeld	7/6	2001
Herman	Korte	7/7	1929
Luverne	Hellermann	7/8	1983
Emma	Weisenrich	7/9	1928
Joe	Weisbrick	7/9	1976
David	Herdering	7/10	1980
Veronica	Weber	7/10	2000
Edward	Toenyan	7/15	1999
Adeline	Peters	7/18	1997
John V.	Blommel	7/18	1998
Baby Girl	Beuning	7/20	1960
Hilda	Wittkop	7/20	1985
Joseph	Butkowski	7/21	1982
Elmer	Austing	7/23	1997
Martha	Hollenkamp	7/27	1916
Frank A.	Wiechmann	7/27	1975
Heinrich	Kerfeld	7/29	1917
Julianna	Muellner	7/31	1937